

## Zmluva o poskytnutí dotácie

uzatvorená podľa § 7 zákona č. 226/2011 Z. z. o poskytovaní dotácií na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obcí

(ďalej len „Zmluva“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

### Poskytovateľ:

**Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**

Sídlo: Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava  
Oprávnený k podpisu: RNDr. Peter Mach, vedúci služobného úradu  
*Poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky*  
IČO: 30416094  
DIČ: 2020799209  
Bank. spoj.: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000117681/8180

(ďalej len „Ministerstvo“)

a

### Príjemca:

**Obec Trst'any**  
Sídlo: Trst'any č.20, 044 45 Bidovce  
Štatutárny orgán: Nataša Masaryková, starostka  
IČO: 00324825  
DIČ: 2021245094  
Bank. spoj.: VÚB, a.s.  
Číslo účtu: 15527542/8180

(ďalej len „Žiadateľ“ Ministerstvo a Žiadateľ ďalej spoločne len ako „Zmluvné strany“)

## Článok I

### Predmet a účel Zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Ministerstva podľa zákona č. 226/2011 Z. z. o poskytovaní dotácií na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obcí (ďalej len „zákon o poskytovaní dotácií“) poskytnúť Žiadateľovi dotáciu za účelom spracovania územnoplánovacej dokumentácie, ktorou je návrh zmien a doplnkov územného plánu Žiadateľa/územného plánu zóny, podľa § 2 písm. c) zákona o poskytovaní dotácií (ďalej len „ÚPD“) a za podmienok stanovených v Zmluve a záväzok Žiadateľa použiť dotáciu v súlade s účelom a podmienkami stanovenými v Zmluve.

## **Článok II**

### **Výška a spôsob poukázania Dotácie**

1. Ministerstvo poskytne Žiadateľovi Dotáciu vo výške **2 352,00** EUR (slovom: Dvetisícristopäťdesiatdva EUR ) na účel uvedený v článku I Zmluvy, čo predstavuje 40 % oprávnených nákladov na spracovanie ÚPD (ďalej len „**Oprávnené finančné náklady**“).
2. Dotáciu podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy Ministerstvo poukáže bezhotovostným prevodom na účet Žiadateľa uvedený v záhlaví Zmluvy najneskôr do 31.12.2012 po splnení podmienok podľa článku III Zmluvy.
3. Žiadateľ sa zaväzuje spolufinancovať účel Dotácie podľa článku I Zmluvy z vlastných finančných zdrojov vo výške 3 528,00 EUR (slovom: Tritisícpäťstodvadsaťosem EUR), ktoré predstavujú rozdiel medzi Oprávnenými finančnými nákladmi a poskytnutou Dotáciou.
4. V prípade ak skutočné finančné náklady vynaložené na účel Dotácie uvedený v článku I Zmluvy budú nižšie ako predpokladané finančné náklady, z ktorých bola vypočítaná výška Dotácie, má Žiadateľ nárok na Dotáciu vo výške najviac 40 % skutočne vynaložených finančných nákladov na spracovanie ÚPD. Skutočne vynaložené finančné náklady preukáže Žiadateľ podkladmi podľa článku III Zmluvy.
5. Žiadateľ berie na vedomie, že použitie Dotácie zo štátneho rozpočtu podlieha podľa § 8 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov povinnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom, ktorého spôsob určuje Ministerstvo financií Slovenskej republiky.

## **Článok III**

### **Podmienky použitia Dotácie**

Ministerstvo poukáže Dotáciu na účet Žiadateľa uvedený v záhlaví Zmluvy, po splnení podmienky, že Žiadateľ predloží Ministerstvu najneskôr do 15.11.2012 nasledovné podklady:

- a) originály faktúr vystavené spracovateľom ÚPD na účel uvedený v článku I Zmluvy spolu so súpisom vykonaných prác v roku 2012 a stanoviskom miestne príslušného krajského stavebného úradu potvrdzujúcim vykonanie prác podľa § 6 ods. 8 písm. d) zákona o poskytovaní dotácií; a
- b) účtovné doklady preukazujúce vynaloženie finančných prostriedkov pred poskytnutím Dotácie na oprávnené náklady na účel uvedený v článku I Zmluvy, pričom za oprávnené náklady sa považujú iba preukázateľne vynaložené náklady podľa § 3 ods. 3 zákona o poskytnutí dotácií odo dňa 1.1.2012, okrem nákladov vynaložených na dohľad nad spracovaním ÚPD a na jej prerokovanie.

## **Článok IV**

### **Rozvázovacia podmienka**

Zmluvné strany sa v súlade s § 36 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) dohodli, že v prípade, ak Žiadateľ nespĺní všetky podmienky stanovené v článku III Zmluvy, Zmluva stráca platnosť a účinnosť.



## **Článok V** **Závazky Žiadateľa**

Žiadateľ sa zaväzuje:

- a) použiť Dotáciu výlučne na účel podľa článku I Zmluvy;
- b) predložiť Ministerstvu najneskôr do 3 (troch) rokov od uzatvorenia Zmluvy registračný list ÚPD podľa § 28 ods. 5 zákona č. 50/1976 Zb. zákona o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov;
- c) vrátiť poskytnutú dotáciu na účet Ministerstva č. ú. 7000117702/8180 v lehote do tridsiatich (30) dní, ak proces obstarávania a schvaľovania ÚPD potrvá viac ako tri (3) roky od uzatvorenia Zmluvy;
- d) bez zbytočného odkladu oznámiť Ministerstvu zmenu svojich identifikačných údajov,
- e) bez zbytočného odkladu informovať Ministerstvo o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa skutočností a podmienok dohodnutých v Zmluve;
- f) vrátiť poskytnutú Dotáciu na účet Ministerstva č. ú. 7000117702/8180 do tridsiatich (30) dní od doručenia písomnej výzvy Ministerstva, ak mu bola v roku 2012 na účel podľa článku I Zmluvy poskytnutá Dotácia z prostriedkov štrukturálnych fondov, štátneho rozpočtu alebo iných zdrojov;
- g) vrátiť poskytnutú Dotáciu na účet Ministerstva č. ú. 7000117702/8180 v lehote do tridsiatich (30) dní, ak Ministerstvo odstúpi od Zmluvy podľa článku VI Zmluvy,
- h) poskytnúť potrebnú súčinnosť zamestnancom Ministerstva a príslušného krajského stavebného úradu na účely vykonania vopred ohlásených kontrol súvisiacich s poskytnutím Dotácie.

## **Článok VI** **Odstúpenie od Zmluvy**

1. Ministerstvo je oprávnené odstúpiť od Zmluvy v prípade:
  - a) ak Žiadateľ poruší záväzky stanovené v článku V písm. a), b), d), e), a h) Zmluvy;
  - b) ak už pred podpisom Zmluvy bola Žiadateľovi poskytnutá Dotácia v roku 2012 na účel podľa článku I Zmluvy z prostriedkov štrukturálnych fondov, štátneho rozpočtu alebo iných zdrojov;
  - c) porušenia finančnej disciplíny Žiadateľom podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ; alebo
  - d) ak Žiadateľ poruší ktorúkoľvek z podmienok stanovených v § 4 ods. 1 a 2 zákona o poskytnutí dotácií. Žiadateľovi v takom prípade nemožno poskytnúť dotáciu podľa zákona o poskytnutí dotácií počas troch (3) rokov odo dňa odstúpenia od Zmluvy.
2. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.

## **Článok VII** **Komunikácia**

1. Každá komunikácia medzi Zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených alebo poverených osôb, ktorými sú
  - na strane Ministerstva: Ing. Tibor Németh, vedúci oddelenia územného plánovania, číslo telefónu 02/59364403 a e-mail: tiber.nemeth@mindop.sk a Ing. Melinda Darázsová, referentka oddelenia územného plánovania, číslo telefónu 02/59364261 a e-mail: melinda.darazsova@mindop.sk; a



- na strane Žiadateľa: Nataša Masaryková, starostka, 055/6965326, 0911508502, obectrstany@gmail.com
2. Všetky oznámenia medzi Zmluvnými stranami, ktoré sa vzťahujú k Zmluve alebo ktoré majú byť vykonané na základe Zmluvy musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej Zmluvnej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom, či inou formou registrovaného poštového styku, na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy, ak nie je ustanovené alebo medzi Zmluvnými stranami dohodnuté inak.
  3. Oznámenie sa považuje za doručené tri (3) dni po jeho preukázateľnom odoslaní.

### Článok VIII Záverečné ustanovenia

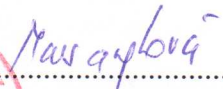
1. Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých Ministerstvo obdrží štyri (4) vyhotovenia a Žiadateľ obdrží dve (2) vyhotovenia.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do času riadneho splnenia záväzku Žiadateľa podľa písmena b) článku V Zmluvy.
3. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnom súhlase oboch Zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny sa budú vykonávať formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
4. Na práva a povinnosti Zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa primerane použijú príslušné ustanovenia zákona o poskytnutí dotácií a s ním súvisiace predpisy slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so Zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií). Neplatnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Ak sa niektoré z ustanovení Zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe Zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá účelu a právnomu významu pôvodného ustanovenia Zmluvy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo Zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť Zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej Zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

v Bratislave dňa 30 MAR. 2012

v Košiciach dňa 13.4.2012

  
RNDr. Peter Mach  
vedúci služobného úradu



  
Nataša Masaryková  
starostka